

# **UMTHETHOSISEKELO**

**IRIPHABHULIKI YASENINGIZIMU AFRIKA , 1996**

---

Njengoba yamukelwe mhlaka 8 Meyi 1996 futhi  
yachitshiyelwa mhlaka 11 Okthoba 1996 isiGungu soMthethosisekelo

**ISBN 978-0-621-39063-6**

# UMTHETHOSISEKELO WERIPHABHULIKI YASENINGIZIMU AFRIKA

(Indlela okuqondiswe ngayo eMthethweni, waphambilini 'uMthethosisekelo weRiphabhuliki yaseNingizimu Afrika, uMthetho we-108 we-1996', okungene endaweni yawo isigaba soku-1(1) okungene kuwo iziQeshana zeMithetho yoMthethosisekelo, wezi-2005 (uMthetho wesi-5 wezi-2005)

[USUKU OMENYEZELWE NGALO: 18 DISEMBA, 1996]

[USUKU OZOQALA NGALO UKUSEBENZA: 4 FEBHUWARI, 1997]

(Ngaphandle uma kubekwe ngenye indlela - bheka futhi isigaba sama- 243(4))

*(Umbhalo wesiNgisi usayinwe nguMongameli)*

njengoba uchitshiyelwe ngo—

Mthetho wokuQala oChibiyela uMthethosisekelo we 1997

Mthetho wesiBili oChibiyela uMthethosisekelo we 1998

Mthetho wesiThathu oChibiyela uMthethosisekelo we 1998

Mthetho wesiNe oChibiyela uMthethosisekelo we 1999

Mthetho wesiHlanu oChibiyela uMthethosisekelo we 1999

Mthetho wesiThupha oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2001

Mthetho wesiKhombisa oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2001

Mthetho wesiShiyagalombili oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2002

Mthetho wesiShiyagalolunye oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2002

Mthetho weShumi oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2003

Mthetho weShumi nanye oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2003

Mthetho weShumi nambili oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2005

Mthetho weShumi nantathu oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2007

Mthetho weShumi nane oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2008

Mthetho weShumi nanhlano oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2008

Mthetho weShumi nesithupha oChibiyela uMthethosisekelo wezi 2009

Mthetho weShumi nesikhombisa Wokuchibiyela uMthethosisekelo wezi 2012

Ngokwemigomo yesiMemezelo sama 26 mhlaka 26 Meyi 2001, ukusetshenziswa kwalo Mthetho kunikezwe uNgqongqoshe wezoBulungiswa kanye nokuThuthukiswa koMthethosisekelo.

## UMTHETHO

Ukwethula uMthethosisekelo omusha weRiphabhuliki yaseNingizimu Afrika nokuhlinzekela izindaba ezihambisana nawo.

# OKUQUKETHWE

## ISENDLALELO

<b>ISAPHLUKO 1</b>	<b>3</b>
<i>Imibandela Yokwesekwa</i>	
<b>ISAPHLUKO 2</b>	<b>6</b>
<i>Umqulu Wamalungelo</i>	
<b>ISAPHLUKO 3</b>	<b>25</b>
<i>Uhulumeni Wobumbano</i>	
<b>ISAPHLUKO 4</b>	<b>27</b>
<i>Iphalamende</i>	
<b>ISAPHLUKO 5</b>	<b>54</b>
<i>Umongameli Neziphathimandla Zikazwelonke</i>	
<b>ISAPHLUKO 6</b>	<b>62</b>
<i>Izifundazwe</i>	
<b>ISAPHLUKO 7</b>	<b>87</b>
<i>Uhulumeni Wezindawo</i>	
<b>ISAPHLUKO 8</b>	<b>96</b>
<i>Izinkantolo Nokusingathwa Kwezobulungiswa</i>	
<b>ISAPHLUKO 9</b>	<b>109</b>
<i>Izikhungo Zombuso Eziseka Umthethosisekelo Wentando Yeningi</i>	
<b>ISAPHLUKO 10</b>	<b>117</b>
<i>Ukuphathwa Kwemisebenzi Yombuso</i>	
<b>ISAPHLUKO 11</b>	<b>122</b>
<i>Amaziko Ezokuphepha</i>	
<b>ISAPHLUKO 12</b>	<b>129</b>
<i>Abaholi Bendabuko</i>	

**ISAHLUKO 13** **130**  
*Izimali*

---

**ISAHLUKO 14** **142**  
*Imibandela Ejwayelekile*

---

**Isheduli 1** **Ifulegi Likazwelonke** **147**

---

**Isheduli 1A** **Imingcele Yezindawo Nezifundazwe** **147**

---

**Isheduli 2** **Izifungo Neziqinisekiso** **152**

---

**Isheduli 3** **Izinqubo Zokhetho** **156**

---

**Isheduli 4** **IMikhakha eLawulwa ngeMithetho kaZwelonke neyeziFundazwe ngokuBambisana** **160**

---

**Isheduli 5** **IMikhakha eLawulwa ngeMithetho yeziFundazwe kuphela** **163**

---

**Isheduli 6** **Amalungiselelo Esikhashana** **165**

---

**Isheduli 6A** **[Isithasiselo 6 A sishuthekwe ngesigaba sesi-6 soMthetho weShumi oChibiyela uMthethosisekelo wezi-2003 futhi sachithwa ngesigaba sesi 6 soMthetho weShumi nane oChibiyela uMthethosisekelo wezi-2008.]** **201**

---

**Isheduli 6B** **[Isithasiselo sesi-6B, phambilni ebesiyisithasiselo sesi-6A, sishuthekwe ngesigaba sesi 2 soMthetho weShumi nesiShiyagalombili oChibiyela uMthethosisekelo wezi-2002, futhi sanikezwa kabusha inombolo yesigaba sesi 6 soMthetho weShumi oChibiyela uMthethosisekelo wesi 2003 futhi sachithwa isigaba sesi 5 soMthetho weShumi nanhlano oChibiyela uMthetho sisekelo wezi 2008.]** **202**

---

**Isheduli 7** **Imithetho Echithiwe** **203**

---

# UHLA LWEZIHLOKO ISENDLALELO

*Thina, bantu baseNingizimu Afrika,  
Siyazamukela izezo ezingalungile zesikhathi esadlula;  
Siphakamisa labo abahluphekela ubulungiswa nenkululeko emhlabeni wethu;  
Sihlonipha labo abasebenzele ukwakha nokuthuthukisa izwe lethu; futhi  
Sikholelwa ukuthi iNingizimu Afrika ingeyabo bonke abahlala kuyo, sibumbene nakuba  
singafani.  
Ngakho-ke, ngokusebenzisa labo abasimele esibakhethe ngokukhululeka, samukela lo  
Mthethosisekelo njengomthetho omkhulu weRiphabhuliki ukuba -*

*Silungise ukwehlukana kwesikhathi esedlule futhi sakhe umphakathi Silungise  
ukwehlukana kwesikhathi esidlule futhi sakhe umphakathi owesekelwe  
ngamagugu entando yeningi, ubulungiswa emphakathini nakumalungelo  
abantu ayisisekelo;*

*Sibeke izisekelo zomphakathi oqhuba ngendlela yentando yeningi novulelekile,  
lapho uhulumeni esekelwe ngentando yabantu futhi zonke izakhamuzi zivikelwe  
ngumthetho ngokulinganayo;*

*Senza ngcono izinga lokuphila lazo zonke izakhamuzi futhi sikhulula abantu  
kwabangakwenza; futhi*

*Sakha iNingizimu Afrika ebumbene futhi yentando yeningi ekwazi ukuthatha  
indawo yayo efanele njengombuso ozimele emkhakheni yamazwe.*

*Sengathi uNkulunkulu angavikela abantu bakithi.  
Nkosi Sikelel' i-Afrika. Morena boloka setjhaba sa heso.  
God seën Suid-Afrika. God bless South Africa.  
Mudzimu fhatutshedza Afurika. Hosi katekisa Afrika.*

